

Colloque organisé avec le soutien des institutions suivantes :

Tagung veranstaltet mit Unterstützung folgender Institutionen :



Conseil Régional de Lorraine



**Département de la Moselle
Conseil Général**



**Metz Métropole
Communauté d'Agglomération**



**Université de Lorraine – Metz
UFR Arts, Lettres et Langues
Centre d'Études Germaniques
Interculturelles de Lorraine (CEGIL)**

Conseil scientifique



Université de Paris-Sorbonne

**Représentations et Identités
Espaces Germanique,
Nordique et Néerlandophone
(REIGENN)**

JOHANN WOLFGANG
FONDATION JOHANN
WOLFGANG



VON GOETHE-STIFTUNG
WOLFGANG VON GOETHE
VON GOETHE FOUNDATION

Fondation Johann Wolfgang von Goethe – Bâle



Société Goethe de France

Comité scientifique / Wissenschaftliches Komitee

Elena AGAZZI

Professeur à l'Université de **Bergamo**

Claudia ALBERT

Professeur à l'Université de **Berlin** (*Freie Universität Berlin*)

Raymond HEITZ

Professeur à l'Université de Lorraine – **Metz**

Roland KREBS

Professeur émérite à l'Université **Paris-Sorbonne**

Gérard LAUDIN

Professeur à l'Université **Paris-Sorbonne**

Rosmarie ZELLER

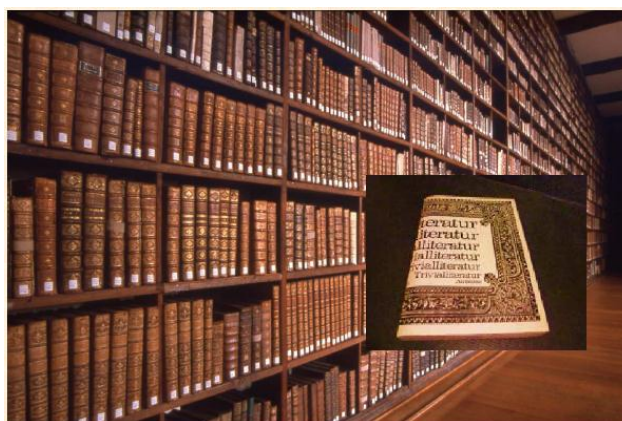
Professeur à l'Université de **Bâle**

COLLOQUE INTERNATIONAL / INTERNATIONALE TAGUNG

*Dynamique et dialectique des littératures « noble » et « triviale »
dans les pays germanophones aux XVIII^e et XIX^e siècles*

*Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur
im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert*

I. La production dramatique / Die Dramenproduktion



22-23 mai 2014 / 22.-23. Mai 2014

Lieu du colloque / Ort der Tagung
Fondation Goethe – Château de Klingenthal / Goethe-Stiftung – Schloss Klingenthal

Organisation et responsabilité scientifique
Veranstaltung und wissenschaftliche Leitung

Anne FELER

Université de Lorraine – Metz
*Centre d'Etudes Germaniques
Interculturelles de Lorraine*

Raymond HEITZ

Université de Lorraine – Metz
*Centre d'Etudes Germaniques
Interculturelles de Lorraine*

Gérard LAUDIN

Université de Paris-Sorbonne
*Représentations et Identités
Espaces Germanique,
Nordique et Néerlandophone*

Vendredi 23 mai 2014 / Freitag, 23. Mai 2014

**III. Thèmes et motifs: processus de trivialisation
Stoffe und Motive: Trivialisierungsprozesse**

Présidence de séance / Moderation: Claudia ALBERT

10h00

Daniele VECCHIATO (Venezia)

Der Dreißigjährige Krieg als transversales Thema. Zur Problematik der Dichotomie zwischen Trivial- und Hochliteratur am Beispiel historischer Dramen aus dem späten 18. Jahrhundert

Guglielmo GABBIADINI (Bergamo)

Die politischen Stücke August Wilhelm Ifflands: eine dramatische Trivialisierung der ‚Révolution‘?

Gérard LAUDIN (Paris)

Du tragique à la farce. Thèmes historiques au théâtre entre 1790 et 1810

12h30

Déjeuner / Mittagessen

Présidence de séance / Moderation: Rosmarie ZELLER

14h30

Claudia ALBERT (Berlin)

*Geld im Drama des 18. und 19. Jahrhunderts
(Lessing, Lenz und das triviale Glücksspielerdrama)*

Matthias MANSKY (Wien)

„Sprecht nicht viel von meiner Generosität, damit's meine Kreditoren nicht hören“ - Parodien des Wiener Vorstadttheaters als Komödien der Bankrotteure

16h00

Pause

**IV. Dialectique et tentatives de conciliation entre drame <noble> et drame <trivial>
Dialektik und Versöhnungsversuche zwischen ‚hochliterarischem‘ und ‚trivialem‘
Drama**

Présidence de séance / Moderation: Gérard LAUDIN

16h30

Fanny PLATELLE (Clermont-Ferrand)

Franz Grillparzer et le théâtre populaire viennois

Marc LACHENY (Valenciennes)

Raimunds Schiller-Rezeption: eine unerwartete Begegnung zwischen Wiener Volkstheater und Weimarer Klassik

Federica LA MANNA (Arcavacata di Rende)

„Von seiner Gabe das Gesicht zu verändern haben Sie vermuthlich, so wie ich, in Deutschland schon gehört“. Lichtenberg, Lessing und die pathognomischen Zeichen auf der Bühne